

ville de
Pantin

Vacances
5-17 ans

2019



**campagne
mer
montagne**

Comme chaque année, la ville de Pantin vous présente son offre de séjours de vacances et comme chaque année, nous sommes heureux de vous proposer de nouvelles activités !

Jeux de neige, luge, construction d'igloo, rafting, canyoning, voile, traversées en bateau sont autant de nouvelles opportunités qui plairont aux adeptes des sports d'hiver ou de la mer. Pour les artistes en herbe, des séjours autour des arts visuels leur permettront de découvrir les mondes merveilleux de la marionnette, du cinéma ou encore des arts du spectacle.

De nouvelles destinations sont également proposées aux apprentis globe-trotteurs avec notamment un voyage à New York. Qu'il s'agisse d'enfourcher un vélo ou de faire une randonnée pédestre ou équestre, les modes de circulation douce sont aussi à l'honneur pour des séjours au plus proche de la nature. Ce programme d'activités enrichi est conçu pour répondre aux préoccupations de la jeunesse, de 5 à 17 ans, pour des vacances ludiques, sportives, citoyennes et solidaires.

Bertrand Kern

Maire de Pantin
Conseiller départemental
de Seine-Saint-Denis

Leïla Slimane

Conseillère municipale
déléguée à l'Enfance

Séjours hiver





6/7 ans
Ski ESF p. 6

6/9 ans
Carte blanche pour la neige p. 6

8/10 ans
Neige au soleil p. 7

10/11 ans
Crest Voland p. 7

11/14 ans
Oxy'neige p. 8

15/17 ans
Snowboard et Freestyle p. 8

15/17 ans
Italie au bout des skis p. 8

Séjour linguistique
11/13 ans
Canterbury Chaucer College p. 9

Modalités d'inscription p. 34
Tarifs (à titre indicatif) p. 35
Formulaire de pré-inscription p. 40



Ski ESF

6/7
ANS

Châtel, Haute-Savoie
Du 23 février au 2 mars (10 places)

Un séjour pour découvrir les plaisirs du ski ou améliorer sa pratique du sport grâce à des cours avec l'École de Ski Français (2 heures de ski alpin par jour pendant 5 jours) et les animateurs. Des séances de détente prévues pour un apprentissage en douceur (concours de bonhomme de neige, course de luge, batailles de boules de neige...). Passage du piou-piou à la 3^e étoile et remise des insignes. Veillées, disco et soirées à thème.

Le cadre de vie : au cœur du domaine franco-suisse des Portes du Soleil, Châtel est une station village avec une grande variété de pistes adaptées à tous les niveaux. Chalet en plein cœur du village, au pied des remontées mécaniques. Chambres de 4 à 8 lits avec sanitaires à l'étage.

Carte blanche pour la neige

6/9
ANS

La Bresse, Vosges
Du 2 au 9 mars (10 places)

4 demi-journées de ski avec initiation et remise à niveau au début du séjour. Journée en compagnie des chiens de traîneau et découverte du métier de musher. Jeux de neige, glissades en luge et constructions d'igloos. Une journée aventure en raquettes avec un accompagnateur en moyenne montagne et découverte de la faune et la flore locales avec les secrets de la nature en hiver. Veillées thématiques.

Le cadre de vie : le centre Le Pont du Metty est accroché à la montagne entre forêt et ruisseau, il domine la vallée du Chajoux à plus de 850 m d'altitude. Chambres de 3 à 5 lits avec sanitaires. Piscine intérieure chauffée. Grandes salles d'activités et salles de cinéma.

Neige au soleil

8/10
ANS

Le Revard, Savoie

Du 23 février au 1^{er} mars (30 places)

Du 2 au 8 mars (20 places)

La neige est au cœur de ce séjour montagnard avec la découverte des sports d'hiver en tout genre (descente en luge ou initiation au ski), avec la possibilité de devenir un capitaine d'igloo, un expert en chiens de traîneau ou encore un champion de lancers de boules de neige. Chaque descente en ski est encadrée par des animateurs et/ou des professionnels ESF.

Le cadre de vie : Chalet de la Crémaillère, hébergement au pied des pistes, le Mont Blanc en toile de fond. Chambres de 4 lits, sanitaires à chaque étage.

Crest Voland

10/11
ANS

Le Cernix, Cohennoz

Du 2 au 9 mars 2019 (11 places)

Journées entières consacrées au ski encadré par des animateurs ou l'École de Ski Français. Le passage des étoiles sera possible lors d'un test en fin de séjour. Lors d'une demi-journée, échange avec un musher professionnel et ses chiens de traîneau. Sur la piste sécurisée de la station, glissades riches de sensations. Sans oublier l'indispensable activité de bonhommes de neige et le concours de bulles de neige et de boules de savon sur les pistes.

Le cadre de vie : niché dans le Val d'Arly, au cœur des deux Savoie, Crest Voland offre 185 km de pistes entre Mont Blanc et Beaufortain. Trois chalets implantés sur un terrain de 6500 m² avec une vue sur la montagne savoyarde. Chambres de 2 à 4 lits.



Oxy'neige

11/14
ANS

Le Revard, Savoie

Du 23 février au 1^{er} mars (40 places)

Du 2 au 8 mars (20 places)

Un séjour dépayçant qui sera un véritable bol d'air frais et d'adrénaline au cœur des sports d'hiver, avec comme activité principale le ski alpin. Les veillées nocturnes seront au rendez-vous avec des randonnées en raquettes ou encore des balades en chiens de traîneau. Chaque descente en ski est encadrée par des animateurs et/ou des professionnels ESF.

Le cadre de vie : Chalet de la Crémaillère, hébergement au pied des pistes, le Mont Blanc en toile de fond. Chambres de 4 lits, sanitaires à chaque étage.

Snowboard et Freestyle

15/17
ANS

Vars Sainte-Marie, Hautes-Alpes

Du 23 février au 2 mars (11 places)

5 séances de snowboard sur les 170 km de pistes du domaine de la Forêt Blanche (domaine de Vars/Risoul) encadrées par les animateurs du séjour ayant une bonne pratique du snowboard en veillant à une évolution progressive et suivie. Initiation au freestyle et fatbike. Sortie patinoire et veillées ludiques et à thèmes animées.

Le cadre de vie : le centre Le Chaltherêt est situé au pied des remontées mécaniques accédant au domaine de la Forêt Blanche. Chalet chaleureux pensé pour accueillir les amateurs de glisse. Chambres de 4 à 6 lits avec sanitaires. Salles d'activités et salle voûtée pour les soirées conviviales.

Italie au bout des skis

15/17
ANS

Frabosa, Italie

Du 23 février au 2 mars (8 places)

Un vrai séjour de glisse, comprenant 6 jours de ski ou snowboard sans limite et sur un grand domaine skiable de 52 pistes reliant les 3 stations de Frabosa, Prato Nevoso et Artesina. Neige, soleil et dépaysement garanti.

Le cadre de vie : hôtel familial au centre du petit village typique de Frabosa, à 100 m des pistes. Chambres de 3 ou 4 lits avec salle de bain. Repas typiquement italiens au restaurant de l'hôtel. Midi avec pique-niques fournis sur les pistes.



Séjour linguistique

Canterbury Chaucer College

11/13
ANS

Kent, Angleterre

Du 24 février au 3 mars (6 places)

Découverte de l'Angleterre et pratique de la langue, cours de 3 heures réparties sur 5 demi-journées. Le programme sera ponctué d'activités sportives et culturelles avec une excursion à Londres. Soirées à thème.

Le cadre de vie : hébergement en collège avec des chambres de 1 à 2 lits avec sanitaires à l'étage.

Indispensable : autorisation de sortie de territoire pour enfants mineurs, carte d'identité ou passeport (valable 6 mois après la date de retour), autorisation de circulation pour certaines nationalités, visa éventuel pour les ressortissants étrangers hors Union Européenne, carte européenne de la santé délivrée par la CPAM.

Séjours Printemps





5/7 ans

Les petits artistes p. 12

6/8 ans

Notre village africain p. 12

8/9 ans

Quad et mini-moto p. 13

8/10 ans

Sous les projecteurs
de Saint-Martin p. 14

10/12 ans

À la marmotte p. 15

11/13 ans

Décollage contrôlé p. 15

14/16 ans

Croatia sensations p.16

15/17 ans

New York p. 16

Séjour linguistique

15/17 ans

Cours et découverte
en famille à Margate p. 17

Modalités d'inscription p. 34

Tarifs (à titre indicatif) p. 35

Formulaire de pré-inscription p. 41



Les petits artistes

5/7
ANS

Saint-Martin d'Ecublei, Orne
Du 20 au 26 avril (15 places)
Du 27 avril au 3 mai (15 places)

Séjour autour des arts visuels pour que votre enfant puisse s'épanouir dans diverses activités : marionnettes, ombres chinoises, confection de déguisements... Votre graine d'artiste se produira devant ses amis à la fin de la colonie. Activités de détente pour compléter autour de l'équitation et de la visite de la ferme.

Le cadre de vie : hébergement dans un château situé dans un parc de 14 ha avec forêt et grands espaces de verdure. Les enfants sont hébergés dans des dortoirs de 12 lits.

Notre village africain

6/8
ANS

Leucate La Franqui, Aude
Du 20 au 27 avril 2019 (6 places)

Découverte des danses africaines et création de bijoux, tresses, masques, costumes... Organisation de la grande fête du village avec ses décorations, ses danses, sa musique. Deux jours à la réserve africaine de Sigean, parc animalier semi naturel qui héberge plus de 3800 animaux sur près de 300 ha. Découverte de la pêche à la caluche avec un vrai marin pêcheur. Soirées grillades et pêche à pieds en bordure de mer.

Le cadre de vie : situé au cœur du hameau de La Franqui, petit village bordé d'une plage de 13 km, le centre permanent « Les cossoules » se divise en pavillons. Chambres de 6 ou 7 lits avec sanitaires. Salles d'activités et équipements : ping-pong, bateau privatif à moteur, volley, basket sur le centre.

Quad et mini-moto

8/9
ANS

Branches, Yonne

Du 27 avril au 4 mai (6 places)

Découverte des sports mécaniques allié au respect de l'environnement. Sortie quad, karting, mini-motos et initiation au code de la route. Découverte du dressage des animaux pour le cinéma, tannage du cuir et initiation poterie et piscine sur place.

Le cadre de vie : bungalows avec sanitaires de 3 à 4 lits pour les grands et chambres de 3 à 4 lits dans le patio pour les plus jeunes. Équipements sur place avec un terrain de volley, un emplacement feux de camp et un accro kid. Une piscine couverte et chauffée, un mini golf, un terrain dédié au quad et à la mini-moto.



Sous les projecteurs de Saint-Martin

8/10
ANS

Saint-Martin d'Ecublei, Orne
Du 20 au 26 avril (15 places)
Du 27 avril au 3 mai (15 places)

Séjour autour des jeux de rôles et du cinéma avec la possibilité pour votre enfant de s'improviser le temps du séjour scénariste ou réalisateur. Imagination, spontanéité et originalité seront au rendez-vous ! Des activités de détente pour les artistes ponctueront le séjour (baignades à la piscine bio ou équitation).

Le cadre de vie : hébergement dans un château situé dans un parc de 14 ha avec forêt et grands espaces de verdure. Les enfants sont hébergés dans des dortoirs de 12 lits.



À la marmotte

10/12
ANS

Les Airelles, Lieu-dit « Hirmentaz »,
Bellevaux
Du 20 au 27 avril (6 places)

Au programme : rando husky, randonnée au Pic d'Hirmentaz, initiation Grimpe Arbre, visite de la ferme du Petit Mont mais aussi découverte de la fabrication de miel et atelier confections de mini-fusée.... Sans oublier les rencontres régulières avec les marmottes.

Le cadre de vie : à quelques petits pas du domaine blanc, les Airelles, l'hébergement est un chalet. La salle à manger panoramique donne sur les pistes et les salles d'activités sont nombreuses. Chalet spacieux et confortable, avec une implantation exceptionnelle. Un paysage magnifique et une impression justifiée d'espace et de grandeur.

Décollage contrôlé

11/13
ANS

Le Hameau de Rumel, Vivier-au-Court
Du 20 au 27 avril (6 places)

Programme riche encadré par des animateurs spécialisés dans la discipline, avec une initiation au milieu de l'aviation et à la pratique de vol. Des cours ludiques pour apprendre à être un copilote ou, privilège rare, un pilote. Plaisir assuré. Ces cours seront complétés par des visites et des sorties comme celles au Musée des débuts de l'aviation, à l'Eurospace Center ou encore au centre aquatique. Les activités de karting ou bowling seront proposées.

Le cadre de vie : hébergement au cœur des Ardennes sauvages et vallonnées, avec des paysages verdoyants et des vallées qui ont donnée naissance aux nombreuses légendes ardennaises. Ancienne forge du village avec en annexe quatre chalets indépendants disposant de chambres et sanitaire. Un cinquième chalet est aménagé en espace de jeux.





Croatia sensations

14/16
ANS

Selce, Croatie
Du 28 avril au 5 mai 2019 (7 places)

Sur la Côte d'Azur croate, activités nautiques, dépaysement et grand soleil sont au programme. Vacances exceptionnelles avec tournois sportifs et aventures au bord de mer en kayaks. Sortie à la journée au parc accrobranche de Crikvenica. Journée sur l'île de Krk avec une sortie en bateau et visite de la vieille ville. Journée d'excursion en montagne et découverte de la ville croate de Selce. Animations et traditions locales, sans oublier les soirées festives animées par l'équipe. Pour finir la colo, la Boatparty, soirée disco sur un bateau.

Le cadre de vie : centre à 50 m de la mer avec plage privative et terrains de sport. Chambres de 2 à 6 lits.

New York

15/17
ANS

New York, États-Unis
Du 20 au 26 avril (5 places)

Cap sur New York avec des balades au milieu des gratte-ciel des quartiers emblématiques comme la 5^e avenue, Chinatown, Greenwich Village, Time's Square, Broadway... Au programme : sortie sur le Brooklyn Bridge et jusqu'à Staten Island en ferry pour admirer la statue de la liberté. Invitation à une messe à Harlem pour écouter une chorale Gospel, sans oublier le shopping à Soho et chez Macy's, le plus grand magasin du monde. Tous les soirs grands jeux et New York by night...

Le cadre de vie : hébergement en auberge de jeunesse (chambres de 2 lits avec sanitaires à l'étage). Pique-niques et repas préparés par le groupe et restaurants locaux.



Séjour linguis- tique

Cours et découverte en famille à Margate

15/17
ANS

Margate/Kent (Sud-est), Angleterre
Du 21 au 27 avril (4 places)

Ce séjour comprend 14 heures de cours réparties sur 4 sessions de 3h30. Il y aura 4 demi-journées de visites locales et d'activités de détente avec une journée d'excursion à Londres.

Le cadre de vie : les participants seront hébergés en pension complète en familles d'accueil rigoureusement sélectionnées (1 ou 2 francophones par famille).

Séjours été





5/7 ans

Contes et légendes au jardin p. 20

6/9 ans

Cap au Sud p. 21

6/10 ans

Permis de voyager p. 21

8/11 ans

Au cœur des montagnes p. 22

L'air de la mer p. 22

Les acrobates aux quatre sapins

p. 23

10/12 ans

Cors'Aquatic p. 24

12/14 ans

Défis au sommet p. 25

S.E.A : du Soleil ! De l'Eau !

De l'Air ! p. 25

Viva Costa Brava p. 26

15/17 ans

Riviera Italiana p. 26

Bulgarie p. 27

Vietnam p. 28

Séjours linguistiques

12/14 ans

L'Angleterre en famille p. 29

14/17 ans

L'Irlande en famille p. 29

Modalités d'inscription p. 34

Tarifs (à titre indicatif) p. 35

Formulaire de pré-inscription p. 42-43

Contes et légendes au jardin

5/7
ANS

Les Voivres, Vosges
Du 5 au 16 août (8 places)

Le temps d'une colonie, votre enfant mettra ses bottes et son tablier pour devenir un vrai jardinier. Il découvrira toutes les richesses offertes par Dame Nature et surtout apprendra à la respecter. Toutes les techniques autour du potager seront partagées avec des jardiniers professionnels. Fabrication d'un épouvantail et confection de sirops et de confitures prévues. Activités autour du Land'art et des grands jeux avec veillées, notamment une nuit sous la tente, compléteront ce séjour. Construction de cabanes et de barrages dans un ruisseau et le parcours en forêt pour découvrir la carrière des druides et des sotrés des Vosges dépayseront votre enfant. Journée à la ferme Aventure.

Le cadre de vie : centre permanent « Lamaisondici », grande maison du village avec un vaste jardin et un terrain de sport. Chambres de 2 à 4 lits avec sanitaires intégrés.





Cap au Sud

6/9
ANS

Leucate La Franqui, Aude
Du 6 au 17 juillet (10 places)
Du 17 au 28 août (10 places)

L'été, la mer Méditerranée, les copains...
Ambiance 100% dynamique avec au programme : la bouée tractée, le kayak, le paddle ou encore des promenades en mer. Une initiation au char à voile avec jeux de plage (volley et basket). Journée à Aqualand. Découverte de la pêche à la caluche avec un vrai marin pêcheur. Visite de la cité médiévale de Carcassonne. Soirées grillades et marchés nocturnes avec de grandes veillées.

Le cadre de vie : situé au cœur du hameau de la Franqui, petit village bordé d'une plage de 13 km, le centre permanent « Les cossoules » se divise en pavillons. Chambres de 6 ou 7 lits avec sanitaires. Salles d'activités et équipement : ping-pong, bateau privatif à moteur sur le centre.

Formalités : attestation d'aisance aquatique

Permis de voyager

6/10
ANS

Saint Martin d'Ecublei, Orne
Du 15 au 26 juillet (30 places)
Du 12 au 23 août (30 places)

Votre enfant sera invité à voyager à travers le monde et découvrir toutes les traditions et les richesses culturelles de chaque pays qu'il va rencontrer. Ce voyage se fera uniquement à travers une circulation douce qui lui permettra de découvrir le poney, de s'épanouir à vélo ou encore de découvrir les randonnées pédestres. Il sera heureux de vous remettre son permis vélo ou son permis poney lorsqu'il vous retrouvera. Piscine bio et visite des animaux de la ferme compléteront son tour du monde.

Le cadre de vie : hébergement dans un château situé dans un parc de 14 ha avec forêt et grands espaces de verdure. Les enfants sont hébergés dans des dortoirs de 12 lits.

Au cœur des montagnes

8/11
ANS

Le Revard, Savoie

Du 8 au 25 juillet (30 places)

Du 6 au 22 août (20 places)

Un séjour qui respire et qui remplira la tête et le cœur de votre enfant de tous les bienfaits liés à la montagne. Il pourra s'aventurer dans le paysage savoyard à travers des randonnées ou des activités telles que l'escalade, la luge d'été ou encore des baignades au centre aquatique.

Le cadre de vie : chalet de la Crémaillère, hébergement au pied des pistes, le Mont Blanc en toile de fond. Chambres de 4 lits, sanitaires à chaque étage.

L'air de la mer

8/11
ANS

Saint-Denis Oléron, Charente-Maritime

du 9 au 26 juillet (25 places)

Du 7 au 23 août (25 places)

Votre enfant vivra une expérience maritime exclusive en découvrant toutes les activités possibles autour de l'eau. Il pourra se balader le long de la mer proche du centre de vacances à vélo et découvrir des activités nautiques. Baignade sur place tous les jours avec des veillées à thème chaque soir.

Le cadre de vie : le centre de vacances qui s'étend sur une propriété de 6 ha avec hébergement en marabouts (grandes tentes équipées de 8 vrais lits). Bâtiments en dur pour les sanitaires et la salle à manger, salle d'activités et une piscine zodiaque.

Formalités : attestation d'aisance aquatique



Les acrobates aux quatre sapins

8/11
ANS

Le Haut du têt, Vosges
Juillet* (10 places)
Août* (10 places)

Installé sur le terrain du centre, le stage de cirque se déroulera autour de 6 séances d'1h30 avec un intervenant spécialisé dans les arts du cirque. Nombreux ateliers : jonglerie, équilibre, acrobatie, face painting, jeu clownesque et jeu d'acteurs. À la fin du séjour, les enfants donneront leur représentation devant tous leurs amis. Le séjour sera ponctué d'un stage « trappeur » pour apprendre à construire un camp trappeur avec soirée spéciale et repas autour du feu. Journée parcours aventure, tir à l'arc et baignade tous les jours.

Le cadre de vie : situé à 840 m d'altitude, le village domine la vallée de Remiremont. Niché dans un splendide écrin de verdure, entre lacs, forêts et montagnes, c'est un site privilégié pour goûter à toutes les activités de pleine nature. Chambres spacieuses de 4 à 6 lits, toutes équipées de sanitaires complets (douches, lavabos et wc), 3 salles d'activités et une salle à manger. Nombreux équipements : mur d'escalade, terrain de foot, piscine chauffée.





Cors'Aquatic

10/12
ANS

Le Golfe du Valinco, Corse du Sud
Juillet* (10 places)
Août* (8 places)

Activités de plongée sous-marine accompagnées d'un moniteur diplômé d'État à une profondeur de 5 m. Canyoning, canoë de mer et bouée tractée ou encore via ferrata. Randonnée à Bavella et excursion à Propriano et à Bonifacio pour découvrir le parc marin international des Bouches de Bonifacio : grottes, falaises, eaux turquoises, calanques... Découverte du Petit Niagara, rivière où les cours d'eau ont creusé au fil du temps des toboggans naturels dans la roche lisse.

Le cadre de vie : village vacances situé à 60 km au sud d'Ajaccio dans un cadre agréable à 1 km de la plage des Roches noires. Chalets en bois avec des chambres de 3 à 7 lits et terrasse couverte. La plupart des chalets sont équipés d'une salle de bain. Salle à manger et bloc sanitaire central.

Formalités : autorisation parentale + certificat médical pour la plongée sous-marine. Certificat d'aptitude à la pratique des sports aquatiques et nautiques réalisés sans brassière de sécurité. Carte nationale d'identité ou passeport obligatoire.

Défis au sommet

12/14
ANS

Le Revard, Savoie
Du 8 au 25 juillet (30 places)
Du 6 au 22 août (20 places)

Un séjour sous adrénaline où votre enfant découvrira le panel des sports de montagne (canyoning, rafting, via ferrata...). L'expérience en bivouacs ou les nuits passées dans un refuge lui permettront d'être totalement dépaycé de son quotidien. Baignade et détente dans de grands écrans de verdure seront également au rendez-vous.

Le cadre de vie : chalet de la Crémaillère, hébergement au pied des pistes, le Mont Blanc en toile de fond. Chambres de 4 lits, sanitaires à chaque étage.

S.E.A : du Soleil ! De l'Eau ! De l'Air !

12/14
ANS

Saint-Denis Oléron, Charente-Maritime
Du 9 au 26 juillet (35 places)
Du 7 au 23 août (25 places)

Sous le soleil de la Charente, votre enfant participera à un séjour privilégié autour de toutes les activités que propose l'air marin : voile, traversées en bateau, paddle, surf... Baignade tous les jours sur place.

Le cadre de vie : le centre de vacances qui s'étend sur une propriété de 6 ha avec un hébergement en marabouts (grandes tentes équipées de 8 vrais lits). Bâtiments en dur pour les sanitaires et la salle à manger, salle d'activités et une piscine zodiaque.

Formalités : attestation d'aisance aquatique



Viva Costa Brava

12/14
ANS

Lloret de Mar, Espagne
Du 18 au 31 juillet (10 places)
Du 1^{er} au 14 août (10 places)

Activités nautiques (flyfish, bouée ou banane tractée), excursion en bateau le long de la Costa Brava jusqu'à la cité médiévale de Tossa de Mar. Journée à Barcelone avec la visite de la Sagrada Família, du stade de football Camp Nou et une promenade au cœur de Las Ramblas. Sorties aux parcs aquatiques de Waterworld et de l'Aquadiver et au parc d'attractions de PortAventura. Baignades en mer et à la piscine du camping tous les jours.

Le cadre de vie : sur la Costa Brava au nord de Barcelone, hébergement en camping sous tentes de 3 places. Infrastructures sur place (piscine, terrains de jeux).

Formalités : passeport ou carte d'identité obligatoire. Formulaire d'autorisation de sortie du territoire signé et photocopie du titre d'identité du parent signataire. Carte européenne d'assurance maladie.

Riviera Italiana

15/17
ANS

Sestri Levante, Italie
Du 18 au 31 juillet (10 places)
Du 1^{er} au 14 août (10 places)

Activités autour d'un parcours aventure accessibles à tous avec la plus longue tyrolienne d'Italie. Excursion d'une demi-journée au large de Sestri Levante à bord d'un monocoque à course (découverte des techniques de navigation...). Journée dans un parc aquatique et escales à Florence et à Gênes. Des randonnées pédestres se dérouleront dans le parc national des Cinq Terres, classé au patrimoine mondial de l'Unesco qui regroupe 5 villages au bord de l'eau turquoise. Baignades en mer et à la piscine du camping tous les jours.

Le cadre de vie : hébergement en camping avec piscine, sous tentes de 3 places.

Formalités : passeport ou carte d'identité obligatoire. Formulaire d'autorisation de sortie du territoire signé et photocopie du titre d'identité du parent signataire. Carte européenne d'assurance maladie.





Bulgarie

15/17
ANS

Séjour itinérant en Bulgarie

Du 10 juillet au 23 juillet (10 places)

Encore méconnue, la Bulgarie offre une magnifique mosaïque de paysages sauvages, de villages et de monastères, délimitée au nord par le Danube et à l'est par les plages dorées de la mer Noire. Le séjour comprendra la visite du centre historique de Sofia, la capitale bulgare avec ses édifices byzantins. Une escale par Veliko Turnovo avec ses maisons fleuries perchées à flanc de colline est prévue avec également la rencontre des loups et des ours, lors des balades au sein du parc national de Pirin. Enfin, escale à la « perle de la mer Noire », à Varna, station balnéaire très prisée avec parc aquatique, beach volley et baignade.

Le cadre de vie : hébergement en hôtel 2* et 3*. Chambres de 2 à 4 lits avec salle de bain.

Formalités : passeport ou carte d'identité obligatoire. Formulaire d'autorisation de sortie du territoire signé et photocopie du titre d'identité du parent signataire. Carte européenne d'assurance maladie.

Vietnam

15/17
ANS

Séjour itinérant au Vietnam

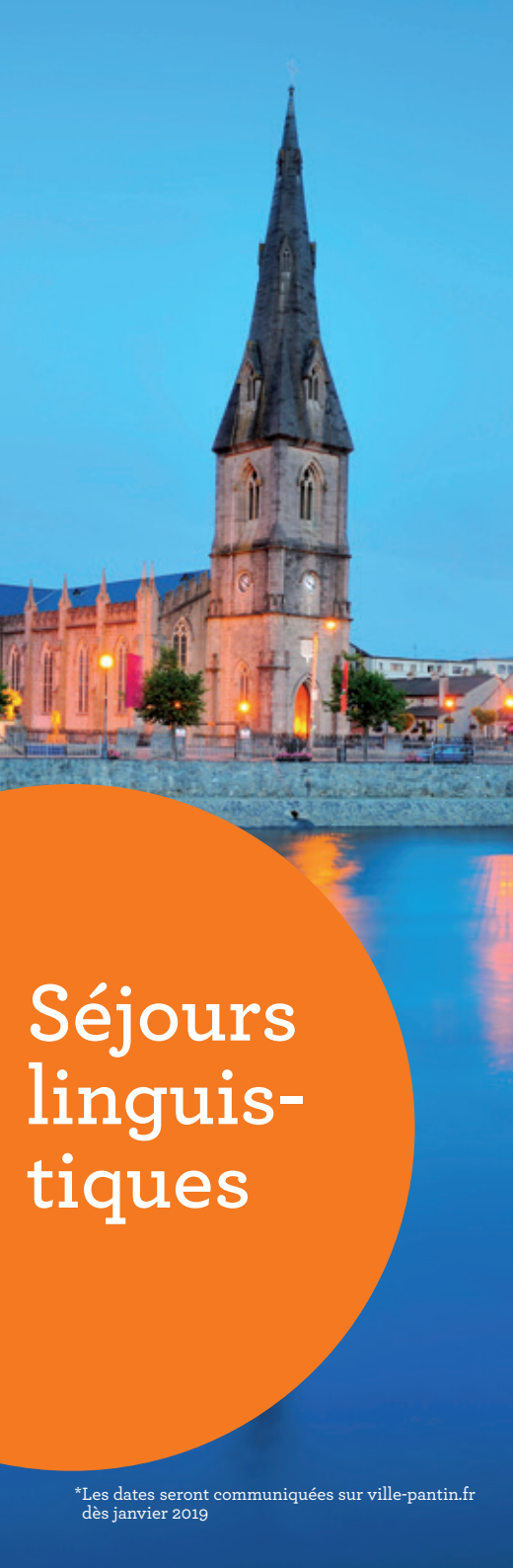
Du 6 au 19 août (6 places)

De la baie d'iceberg à Hanoï, découverte d'une civilisation unique, de paysages spectaculaires et un peuple chaleureux. Rizières noyées sous le soleil, haies de bambous et chapeaux coniques, c'est un Vietnam vibrant et authentique qui vous attend. Après la capitale du Vietnam, cap sur la réserve du Parc national de Ba Be où il est prévu une balade en kayak entourée de montagnes et de forêts luxuriantes. Visite des maisons centenaires dans le village de Duong Lam et immersion dans le mode de vie d'une famille Thaï à Mai Cahu. Embarquement sur une jonque en bois dans la célèbre baie de Ha Long avec ses rochers-îlots gigantesques qui surgissent de l'eau turquoise.

Le cadre de vie : hébergement en hôtels 3* en chambres de 3 ou 4 lits avec salle de bain privative. Chez l'habitant et dans une jonque en chambre de 3 à 8 lits avec sanitaires à l'étage.

Formalités : passeport valable 6 mois après le retour + autorisation de sortie de territoire + certificat d'aisance dans l'eau de 20 m avec passage sous une ligne d'eau.





Séjours linguistiques

L'Angleterre en famille

12/14
ANS

Côte sud, Angleterre
Juillet* (10 places)

Immersion dans une famille anglaise avec découverte du pays par diverses visites et pratique de sports. 30 heures de cours d'anglais réparties en 5 demi-journées en groupe de niveau avec une excursion à Londres. Soirées à thème prévues.

Le cadre de vie : hébergement en famille.

Indispensable : autorisation de sortie de territoire pour enfants mineurs, carte d'identité ou passeport (valable 6 mois après la date de retour), autorisation de circulation pour certaines nationalités, visa éventuel pour les ressortissants étrangers hors Union Européenne, carte européenne de la santé délivrée par la CPAM.

L'Irlande en famille

15/17
ANS

Ballina, Ouest Irlandais
Du 14 au 27 août (8 places)

3 heures de cours d'anglais chaque matin dispensés par des professeurs irlandais, axés autour de la pratique orale de la langue. L'après-midi sera remplie par des activités typiquement irlandaises (sport irlandais, danses et musique irlandaises, bowling...) et des sports de plein air (kayak, vélo, tir à l'arc...) Excursion prévue pour découvrir le Connemara.

Le cadre de vie : hébergement en famille d'accueil (1 ou 2 jeunes par famille irlandaise). Ballina est une ville à taille humaine, capitale du Comté et très animée.

Séjours automne

The background of the image shows a dense canopy of green leaves, likely from a tree. A thick, light-colored rope is stretched across the frame, with a knot or a piece of equipment attached to it. The lighting is bright, creating a soft, natural atmosphere. The text 'Séjours' is in a large, white, serif font, and 'automne' is in a slightly smaller, white, sans-serif font, both centered in the upper half of the image.



8/11 ans

Happy trip p. 32

Séjour linguistique
12/15 ans

Canterbury Chaucer College p. 33

Modalités d'inscription p. 34

Tarifs (à titre indicatif) p. 35

Formulaire de pré-inscription p. 44



Happy trip

8/11
ANS

Au Pays des Loups, Sollières-Sardières
du 19 au 26 octobre (6 places)

Un séjour avec plusieurs activités hors du commun : cellograff (technique urbaine de graff), choré Day Tour (flash mob et chorégraphie) et rando Huskies. Les activités baignade, accrobranches et tir à l'arc complèteront le programme de ce séjour. Dépaysement total assuré ! Découverte d'un autre cadre de vie avec le parc de la Vanoise et une balade au lac du Mont Cenis.

Le cadre de vie : hébergement en dur, sanitaires avec douche et lavabo, infirmerie. 1^{er} étage : 7 chambres de 4 lits et une chambre de 2 lits.
2^e étage : 7 chambres de 4 lits, une chambre de 3 lits et une chambre de 2 lits.



Séjour linguis- tique

Canterbury Chaucer College

12/15
ANS

Kent, Angleterre

Octobre* (8 places)

Découverte de l'Angleterre et pratique de la langue, cours (5 demi-journées de 3 heures). Le programme sera ponctué d'activités sportives et culturelles avec une excursion à Londres, soirées à thème.

Le cadre de vie : hébergement en collège. Chambres de 1 à 2 lits avec sanitaires à l'étage.

*Les dates seront communiquées sur ville-pantin.fr dès janvier 2019

Modalités d'inscription

Demande de pré-inscription

Pour inscrire votre enfant, vous devez remplir la fiche de demande de pré-inscription (à la fin de la brochure ou à disposition au service des Inscriptions scolaires et périscolaires) puis l'adresser soit :

- Sur le site de la ville : www.ville-pantin.fr / Démarches en ligne / Enfance et Éducation
- Par courrier (cachet de la poste faisant foi) : Centre administratif - service Inscriptions scolaires et périscolaires. 84/88 avenue du Général Leclerc 93507 Pantin cedex
- Sur place au service Inscriptions scolaires et périscolaires (rez-de-chaussée du Centre administratif)

Important - toute inscription définitive nécessite :

- d'être à jour de vos factures périscolaires. Si vous n'avez pas soldé la totalité de vos factures, il faut se rendre préalablement à la trésorerie municipale (41 rue Delizy à Pantin)
- de respecter la date limite d'inscription pour chaque période (indiquée sur le formulaire de pré-inscription).

Dates limites d'inscription

- Pour les séjours hiver
le 6 décembre 2018
- Pour les séjours printemps
le 6 janvier 2019

- Pour les séjours été (juillet et août) **le 1^{er} mars 2019**

- Pour les séjours automne
le 30 juin 2019

Au-delà de la date limite, votre demande d'inscription ne sera pas prise en compte.

Critères de priorité

Suite à votre pré-inscription, une commission d'attribution des places aura lieu et, si votre enfant est retenu, il recevra un courrier du pôle accueils de loisirs pour finaliser le dossier.

En cas de demandes supérieures au nombre de places disponibles, les places seront attribuées en fonction des critères suivants :

- Domiciliation des enfants à Pantin
- Enfants s'inscrivant pour la première fois
- L'antériorité de la participation à un séjour de la ville (ex. un enfant parti en 2015 sera prioritaire à un enfant parti en 2016)
- La participation au forum «Séjours de vacances été» : le mercredi 6 février 2019 de 17h à 21h.

Inscription définitive

Dès confirmation de votre inscription, vous recevrez par courrier un dossier (à conserver) constitué d'informations sur le séjour ainsi que la liste des pièces obligatoires à la finalisa-

tion de l'inscription qu'il faudra retourner au pôle accueils de loisirs en vous rendant aux permanences qui vous seront précisées par courrier. Aucune inscription ne sera considérée comme définitive s'il manque un document ou le règlement total du séjour.

Une fois votre inscription validée, une réunion d'informations, **avec la présence obligatoire** pour les 12/17 ans, sera organisée avant le départ pour présenter aux familles et aux enfants le déroulement du séjour en présence des équipes d'encadrement. La non présence à cette réunion pourra entraîner l'annulation de l'inscription.

Paiement

Le tarif des séjours est en fonction de votre quotient familial. Il est nécessaire d'avoir fait calculer en amont votre quotient familial 2018/2019 au service Inscriptions scolaires et périscolaires ou dans les maisons de quartier. La facture doit être acquittée en totalité au plus tard 20 jours avant le départ, sous peine d'annulation. Le paiement peut être échelonné jusqu'à 3 fois.

Annulation

Pour toute annulation non justifiée intervenant à moins de 20 jours avant le départ, l'intégralité du coût du séjour sera demandé à la famille. Pour toute

Tarifs (à titre indicatif)

demande d'annulation respectant ce délai, cela devra être notifié par écrit à l'adresse e-mail suivante : secretariat-loisirs@ville-pantin.fr.

Préparation du séjour

Pour les séjours à l'étranger, des formalités sont nécessaires : carte d'identité, passeport en cours de validité, visa (non compris dans le coût du séjour), certificat de circulation pour les nationalités étrangères, vaccins.

Attention aux délais, ces documents doivent être fournis lors de la finalisation de l'inscription (cf. Charte des séjours).

Les dates et les modalités de transports sont susceptibles d'être modifiées par les compagnies ferroviaires ou aériennes.

Renseignements

Sur le contenu, l'organisation des séjours et la finalisation de l'inscription : Pôle accueils de loisirs - 01 49 15 41 62 - secretariat-loisirs@ville-pantin.fr.

Sur les pré-inscriptions aux séjours et le paiement : Service Inscriptions scolaires et périscolaires (rdc du centre administratif) : 01 49 15 41 66 - inscriptions-scolaires-periscolaires@ville-pantin.fr

| | HIVER | PRINTEMPS |
|---------|------------|------------|
| Tranche | Par enfant | Par enfant |
| 1 | 101 € | 76 € |
| 2 | 106 € | 80 € |
| 3 | 115 € | 87 € |
| 4 | 129 € | 99 € |
| 5 | 149 € | 116 € |
| 6 | 178 € | 140 € |
| 7 | 216 € | 171 € |
| 8 | 264 € | 209 € |
| 9 | 323 € | 253 € |
| 10 | 389 € | 304 € |
| 11 | 461 € | 361 € |
| 12 | 539 € | 424 € |
| 13 | 621 € | 493 € |
| 14 | 706 € | 566 € |

Tarifs par enfant et par séjour

| | ÉTÉ | | AUTOMNE |
|---------|----------------------------------|-------------------------|------------|
| | Séjours en France métropolitaine | Corse et pays étrangers | |
| Tranche | Par enfant | Par enfant | Par enfant |
| 1 | 5,40 € | 8,40 € | 76 € |
| 2 | 5,60 € | 8,70 € | 80 € |
| 3 | 6,10 € | 9,40 € | 87 € |
| 4 | 6,90 € | 10,40 € | 99 € |
| 5 | 8 € | 11,80 € | 116 € |
| 6 | 9,40 € | 13,50 € | 140 € |
| 7 | 11,20 € | 15,60 € | 171 € |
| 8 | 13,30 € | 18,10 € | 209 € |
| 9 | 15,80 € | 21 € | 253 € |
| 10 | 18,60 € | 24,30 € | 304 € |
| 11 | 21,70 € | 27,90 € | 361 € |
| 12 | 25,20 € | 31,80 € | 424 € |
| 13 | 29,10 € | 36 € | 493 € |
| 14 | 33,30 € | 40,40 € | 566 € |

Tarifs par enfant, à la journée, à multiplier par le nombre de jours

Tarifs par enfant et par séjour

A man with glasses and a beard, wearing a light green t-shirt, is leaning over a table outdoors. He is looking at two children, a girl and a boy, who are focused on painting a large, colorful abstract artwork on the table. The girl is wearing a patterned top and a green wristband, and the boy is wearing a yellow t-shirt. There are several plastic bottles of paint on the table. The background shows a grassy area, trees, and a modern building.

En vacances à Pantin

Atelier Kickart



3/12 ans

> avec les centres de loisirs p. 38

12/17 ans

> avec les antennes jeunesse p. 38

> avec le pôle Sports p. 39

En famille

> avec les maisons de quartier p. 39



Sorties & activités

> avec les centres de loisirs

3/12
ANS

Des activités pour tous les goûts

Éveil et expression artistique, activités sportives, ateliers et jeux collectifs, sorties thématiques... : les programmes d'activités changent régulièrement, renseignez-vous auprès du directeur de centre !

Des mini-séjours thématiques de 4 ou 5 jours sont organisés à Saint-Martin d'Écublei (en Normandie) et Montrognon (dans le Val-d'Oise). Les enfants peuvent y pratiquer de très nombreuses activités de découverte dans un environnement rural et découvrir la vie en collectivité.

Renseignements : 01 49 15 41 64

Pendant les vacances scolaires, les centres de loisirs sont ouverts tous les jours du lundi au vendredi. Votre enfant peut fréquenter, sur inscription uniquement, le centre de loisirs proche de votre domicile. Tarifs en fonction du quotient familial.

> avec les antennes jeunesse

12/17
ANS

Des activités de loisirs

Activités en demi-journée, stages d'initiation, activités culturelles, sorties en groupe... Les animateurs proposent une programmation variée, imaginée en collaboration avec les jeunes.

Renseignements :

Courtillières : 01 49 15 37 22

Haut-Pantin : 01 49 15 45 15

Hoche : 01 49 15 39 68

Quatre-Chemins : 01 49 15 39 86

Pendant les vacances scolaires, les antennes jeunesse sont ouvertes tous les jours du lundi au vendredi. Chaque jeune peut fréquenter, sur inscription, l'antenne jeunesse de son choix.

L'inscription est de 1 €/an. Une participation financière peut être demandée pour certaines activités.

> avec le pôle Sports

12/17
ANS

Des activités sportives

Simple activité de détente ou stage d'initiation, pendant les vacances scolaires, les jeunes peuvent découvrir ou pratiquer un sport. Demandez le programme auprès des responsables des centres sportifs !

Renseignements :

Gymnase Maurice-Baquet : 01 49 15 40 74

Gymnase Léo-Lagrange : 01 49 15 39 27

Gymnase Hasenfratz : 01 48 37 01 14

Gymnase Henri-Wallon : 01 49 15 40 72

Pendant les vacances scolaires, les centres sont ouverts tous les jours du lundi au vendredi. Chaque jeune peut participer, sur inscription, aux activités de son choix. Accès gratuit. Une participation financière peut être demandée pour certaines activités.

> avec les maisons de quartier

EN
FAMILLE

De nombreuses sorties familiales sont proposées ainsi que des moments de rencontres : repas convivial, fêtes inter-générationnelles, journées à la mer... Consultez le programme !

Renseignements :

Courtilières : 01 49 15 37 00

Haut-Pantin : 01 49 15 45 11

Mairie-Ourcq : 01 49 15 70 00

Petit-Pantin : 01 41 50 50 00

Quatre-Chemins : 01 49 15 39 10

Tarifs en fonction du quotient familial.



Charte des séjours vacances

Le règlement ci-après détermine les conditions qui encadrent le séjour de votre enfant. Ce dernier et vous-mêmes en tant que représentants légaux sont invités à le lire et à le signer pour s'engager à les respecter.

ARTICLE 1 – LES INSCRIPTIONS :

- Seuls les enfants habitant à Pantin ou dont les parents sont agents municipaux sont autorisés à s'inscrire aux séjours.
- Pour les enfants en situation de handicap, il est demandé aux parents de se manifester auprès de la direction pour mettre en place un accueil adapté à leur enfant lors du séjour.
- L'inscription sera refusée en cas de pièces manquantes au dossier et en cas d'indications incomplètes (les photocopies de pièces d'identité en cours de traitement devront être transmises au pôle accueils de loisirs un mois au plus tard avant le départ. Passé ce délai, la place sera réattribuée). Pour rappel, les pièces d'identité (passeport et carte d'identité) doivent être valides pour la totalité du séjour.
- L'annulation du séjour sera possible sous certaines conditions stipulées dans la délibération du 23 novembre 2017 (annulation écrite survenant plus de 20 jours avant le départ, en cas d'événement familial grave ou d'immobilisation soudaine et non prévisible et sur présentation de justificatifs). Le remboursement s'effectuera alors au prorata des jours de participation au séjour.
- En cas de séparation/divorce, le représentant légal qui procède à l'inscription de son enfant doit certifier que le deuxième représentant légal ne s'oppose pas au départ de l'enfant en séjour de vacances.
- Au moment des inscriptions, il est important de respecter le délai indiqué pour le dépôt des dossiers sous peine de voir l'inscription de l'enfant refusée et attribuée à un autre sur liste d'attente.
- L'enfant doit avoir l'âge révolu indiqué dans les tranches d'âge du séjour et doit participer du début (départ de Pantin/Paris) à la fin du séjour (retour à Pantin/Paris).

Il est possible pour les familles de récupérer leur enfant le dernier jour du séjour sur les centres de vacances municipaux à la seule et unique condition que cela soit mentionné lors de l'inscription et que les parents respectent les conditions de la direction du séjour (lieu et heure).

ARTICLE 2 – ATTITUDE / COMPORTEMENT :

- L'enfant doit respecter les locaux du lieu de séjour et avoir un comportement sociable et respectueux envers l'équipe d'animation ainsi que les équipes sur place (les gestionnaires de site, les équipes techniques ou les prestataires d'activités).
- Tout comportement déplacé ou irrespectueux nuisant à la vie en collectivité peut entraîner un rapatriement de votre enfant. Les enfants qui auront posé problème ne seront pas prioritaires sur les prochains séjours. Le séjour ne sera pas remboursé. Le rapatriement dans ce cas-là est à la charge des parents.

ARTICLE 3 – LES RÉUNIONS D'INFORMATIONS :

• Les réunions familles sont des réunions obligatoires qui permettent à tous d'obtenir toutes les informations nécessaires. L'absence à ces réunions peut entraîner l'annulation de l'inscription au séjour de l'enfant.

ARTICLE 4 – LES CONVOCATIONS :

Les rendez-vous manqués ou les retardataires n'auront pas la possibilité d'un second voyage. Le retard ou l'absence devront être justifiés par écrit au risque de voir les frais de séjours appliqués.

ARTICLE 5 – LA COMMUNICATION :

Pour les séjours municipaux, la Ville communique à travers un répondeur téléphonique, un blog ou via le site internet. Il est interdit à votre enfant de communiquer via les téléphones portables (ils seront récupérés dès le début du séjour et rendus à la fin du séjour).

ARTICLE 6 – ARGENT DE POCHE :

Pour les séjours municipaux, l'argent de poche n'est pas une obligation. Afin d'éviter d'éventuels soucis (racket...), l'argent de poche devra être remis à la direction du séjour (un maximum de 30 euros par enfant demeure raisonnable).

ARTICLE 7 – LES TRAITEMENTS MÉDICAUX :

- Tout traitement à donner à l'enfant durant le séjour doit être notifié sur une ordonnance de moins de trois mois et remis avec les médicaments dans un sac isotherme auprès de l'assistant sanitaire du séjour.
- Tout traitement lourd et/ou récurrent fera l'objet d'un P.A.I (protocole d'accueil individualisé) à inclure aux dossiers d'inscriptions. Un entretien avec l'assistant sanitaire du séjour aura lieu également.

ARTICLE 9 – CONTESTATION / RÉCLAMATIONS :

Toutes contestations ou réclamations seront à formuler par écrit à l'adresse suivante : Mairie de Pantin - Pôle accueils de loisirs - Séjours vacances - 84/88, avenue du Général Leclerc - 93 500 Pantin ou à l'adresse e-mail suivante : secretariat-loisirs@ville-pantin.fr.

.....
Signature de l'enfant participant au séjour

.....
Signature des représentants légaux



Brocante

Vêtements & matériel de sport

Samedi 6 octobre 2019 | 14h > 17h

Centre de loisirs Le petit prince | 40, quai de l'Aisne

> inscription jusqu'au 28 septembre 2019

À
noter

Forum vacances

Mercredi 6 février 2019 | 17h > 21h

Salle Jacques Brel | 42, avenue Édouard Vaillant

- découvrir les séjours d'été
- rencontrer les organisateurs
- se pré-inscrire